

Allekirjoitusten yhteenveto

Prosessin tiedot

Allekirjoitusten tunniste

0d412197-3334-4734-a984-04a2bbc9f340

Hankinnan tiedot

Nimi (ja tunniste): Etätulkkauk- ja pikatulkkaukspalvelut (485762)

Kuvaus:

Allekirjoitukset

HENRI MARKUS ATTE HAAPALAINEN (henri.haapalainen@joensuu.fi +358 504642179)

Varmennustapa: Vahva tunnistaminen välityspalvelussa

Aika: 15.07.2024 10:45

Liitteet

Paatos_166070.pdf (Paatos_166070.pdf)

Vertailutaulukko - 485762 - Etätulkkauk- ja pikatulkkaukspalvelut.pdf (Vertailutaulukko - 485762 - Etätulkkauk- ja pikatulkkaukspalvelut.pdf)

Oikaisu ja valitusohjeet.pdf (Oikaisu ja valitusohjeet.pdf)

Hankintapäätös

Hankintayksikkö

Pohjois-Karjalan hankintatoimi

Hankinnan nimi

485762, Etätulkkauk- ja pikatulkkaukspalvelut

Hankinnan kuvaus

Pohjois-Karjalan hankintatoimi kilpailutti etätulkkauk- ja pikatulkkaukspalveluiden hankinnan sopimuskaudelle 10.6.2024 - 30.9.2025 + yhden (1) + yhden (1) vuoden optiomahdollisuus tarjouspyynnön ja sen liitteiden mukaisesti.

Tämä hankinta koskee etä- ja pikatulkkaukspalvelujen hankintaa. Tilaajilla on erilliset, voimassa olevat sopimukset koskien läsnäolo- ja viittomakielen tulkkauksen hankintaa.

Tulkkaukspalveluita tilataan laajasti erilaisten palvelujen ja tilanteiden tarpeisiin. Tarvetta on sekä erikoissairaanhoidon että perusterveydenhuollon vastaanotto- ym. tilanteissa, lastensuojelussa, maahanmuuttajapalveluissa sekä aikuissosiaalityössä ja vammaispalveluissa. Oppilaitoksissa ja varhaiskasvatuksessa tulkkauksta tarvitaan lähinnä kommunikointiin lasten vanhempien kanssa erilaisissa opetus- ja kasvatushenkilöstön tapaamisissa ja vanhempainilloissa.

Palvelun tulee täyttää Euroopan unionin suoraan velvoittavien säädösten, Suomen lakien ja asetusten sekä viranomaisten antamat määräykset. Palvelutoiminnassa on huomioitava mm. työsuojelu ja ergonomia.

Hankinnasta tehdään kaksi hankintapäätöstä ja tiedoksiannetaan yhtä aikaa. Pohjois-Karjalan hyvinvointialue - Siun sote tekee oman hankintapäätöksen sitä koskien (päätöksen liitteenä Hyvinvointialue_paatosote_Etatulkkauk- ja pikatulkkaukspalvelut), ja Pohjois-Karjalan hankintatoimi tekee toisen hankintapäätöksen muita hankinnassa mukana olevia tahoja koskien. Se, että vain toinen hankintapäätös ei tule lainvoimaiseksi, ei estä toisen hankintapäätöksen täytäntöönpanoa.

Hankintamalli on osa-alueessa 1 kolmen (3) palveluntuottajan puitejärjestely, jossa valittujen toimittajien kanssa tullaan tekemään tarjouspyynnön ja tarjouksen mukaiset erilliset sopimukset.

Osa-alueessa 2 hankintamalli on yhden (1) palveluntuottajan puitejärjestely, jossa valitun toimittajan kanssa tullaan tekemään tarjouspyynnön ja tarjouksen mukainen erillinen sopimus. Tilaaja tekee sopimuskaudella tilaukset suoraan valitulta palveluntuottajalta (= toimintamalli sopimuskaudella).

Hankinnan enimmäisarvo koko sopimuskaudelta, optiokausi mukaan lukien, on 1439000 € (alv 0 %).

Ilmoitus julkaistu

17.4.2024 16:26:01

Saapuneiden tarjousten lukumäärä

Määräaikaan 17.5.2024 12:00:00 mennessä saapui 6 tarjousta.

Päätös tehty

9.7.2024

Päätös

Valintaperusteena on kokonaistaloudellinen edullisuus, max. 100 p, jota arvioidaan tarjouspyynnön mukaisesti osa-alueittain seuraavasti:

Osa-alue 1

- Kokonaishinnan maksimipisteet 92 p, pisteet muodostuvat seuraavista:

* Kohde 1.1 hinta "€/h", 45 % painoarvo kokonaishinnan maksimipisteistä. Kohteen 1.1 halvin hinta €/h * (0,45 * 92) = 41,4 pistettä. Muiden tarjousten pisteet lasketaan halvin hinta / tarjottu hinta * (0,45 * 92) = xx pistettä.

* Kohde 1.2 hinta "€/h", 45 % painoarvo kokonaishinnan maksimipisteistä. Kohteen 1.2 halvin hinta €/h * (0,45 * 92) = 41,4 pistettä. Muiden tarjousten pisteet lasketaan halvin hinta / tarjottu hinta * (0,45 * 92) = xx pistettä.

- * Kohde 1.3 hinta €/krt", 10 % painoarvo kokonaishinnan maksimipisteistä. Kohteen 1.3 halvin hinta €/krt * 0,10 * 92) = 9,2 p. Muiden tarjousten pisteet halvin hinta / tarjottu hinta * (0,10 * 92) = xx pistettä.
- Ehdottomasti vaadittavien kielten lisäksi tarjottavien kielten lukumäärä, max. 3 p.
 - Palvelun vasteaika, max. 5 p.

Osa-alue 2

- Hinta, max. 97 p.
- Ehdottomasti vaadittavien kielten lisäksi tarjottavien kielten lukumäärä, max. 3 p.

Hintapisteiden laskentakaava kummassakin osa-alueessa on: pienin annettu arvo / tarjottu arvo x maksimipisteet.

Tarjousten vertailutaulukko on hankintapäätöksen liitteenä.

Suomen Tulkkauspalvelu Oy on jättänyt tarjouksen osa-alueeseen 2 ja Suomen Tulkkauspalvelu Oy hylätään, koska tarjoajaa koskevat soveltuvuusvaatimukset eivät täyty referenssien osalta. Tarjouspyynnössä mainitun mukaisesti tarjoajalla on oltava hankinnan kohteen laatu ja laajuus huomioon ottaen riittävästi kokemusta vastaavien palvelujen tuottamisesta. Kokemuksen osoittamiseksi tarjoajan tulee esittää kaksi (2) referenssiä hankinnan kohdetta vastaavan palvelun tuottamisesta viimeisen kolmen (3) vuoden ajalta tarjousten jättämisen määräpäivästä laskettuna. Hankinnan kohdetta vastaavan palvelun tuottamisena pidetään tulkkauspalvelujen tuottamista koskevaa sopimusta, joka on sisältänyt vieraan kielen pikätulkkauspalvelut sovelluksen kautta julkisen sektorin toimijoille (esim. kunnat, kuntayhtymät, kuntien liikelaitokset tai valtion virastot ja liikelaitokset) ja/tai yrityksille, ja joka on kestänyt vähintään 12 kuukautta. Referenssinä esitettävä sopimus voi olla joko päättynyt tai voimassaoleva sopimus. Tarjoajan ilmoittama yksi referensseistä ei täytä vastaavalle kohteelle asetettua vaatimusta referenssin kestosta ja ilmoitettu referenssi on kestänyt alle 12 kuukautta.

Päätän, että sopimus etätulkkaus- ja pikätulkkauspalveluiden hankinnasta tehdään kokonaistaloudellisesti edullisimpien tarjousten tehneiden tarjoajien kanssa kohdan "Valittu toimittaja/toimittajat" mukaisesti.

Päätöksen perustelut

Valintaperusteena on kokonaistaloudellinen edullisuus, max. 100 p, jota arvioidaan tarjouspyynnön mukaisesti osa-alueittain seuraavasti:

Osa-alue 1

- Kokonaishinnan maksimipisteet 92 p, pisteet muodostuvat seuraavista:
 - * Kohde 1.1 hinta "€/h", 45 % painoarvo kokonaishinnan maksimipisteistä. Kohteen 1.1 halvin hinta €/h * (0,45 * 92) = 41,4 pistettä. Muiden tarjousten pisteet lasketaan halvin hinta / tarjottu hinta * (0,45 * 92) = xx pistettä.
 - * Kohde 1.2 hinta "€/h", 45 % painoarvo kokonaishinnan maksimipisteistä. Kohteen 1.2 halvin hinta €/h * (0,45 * 92) = 41,4 pistettä. Muiden tarjousten pisteet lasketaan halvin hinta / tarjottu hinta * (0,45 * 92) = xx pistettä.
 - * Kohde 1.3 hinta €/krt", 10 % painoarvo kokonaishinnan maksimipisteistä. Kohteen 1.3 halvin hinta €/krt * 0,10 * 92) = 9,2 p. Muiden tarjousten pisteet halvin hinta / tarjottu hinta * (0,10 * 92) = xx pistettä.
- Ehdottomasti vaadittavien kielten lisäksi tarjottavien kielten lukumäärä, max. 3 p.
- Palvelun vasteaika, max. 5 p.

Osa-alue 2

- Hinta, max. 97 p.
- Ehdottomasti vaadittavien kielten lisäksi tarjottavien kielten lukumäärä, max. 3 p.

Hintapisteiden laskentakaava kummassakin osa-alueessa on: pienin annettu arvo / tarjottu arvo x maksimipisteet.

Valittu toimittaja/toimittajat

Suomen Tulkkauspalvelu Oy

- 1. Asioimistulkkaus puhelimitse ja videotulkkauksena sekä ilmoitustulkkaus (alv 0 %)

Tulka Oy

- 2. Pikätulkkaus (alv 0 %)

Tultra Oy

- 1. Asioimistulkkaus puhelimitse ja videotulkkauksena sekä ilmoitustulkkaus (alv 0 %)

Youpret Oy

- 1. Asioimistulkkaus puhelimitse ja videotulkkauksena sekä ilmoitustulkkaus (alv 0 %)

Nähtävänäpito

Päätös asetetaan yleisesti nähtäväksi yleisessä tietoverkossa 15.7.2024.

Lisätietoja päätöksestä

Henri Haapalainen, p. 050 464 2179

Allekirjoittajat

Henri Haapalainen